

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ  
СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

на засіданні кафедри  
педагогіки, іноземної філології та  
перекладу  
Протокол № 9 від 01.09.2023 р.

**ПОГОДЖЕНО**

Проректор з навчально-методичної  
роботи



Каріна НЕМАШКАЛО

**ІНОЗЕМНА МОВА АКАДЕМІЧНОЇ ТА ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ**  
**робоча програма навчальної дисципліни (РПНД)**

Галузь знань **12 Інформаційні технології**  
Спеціальність **124 Системний аналіз**  
Освітній рівень **перший (бакалаврський)**  
Освітня програма **Управління складними системами**

Статус дисципліни **обов'язкова**  
Мова викладання, навчання та оцінювання **англійська**  
**французька**  
**німецька**

Розробники:

Ольга МІШИНА  
Тетяна ПОГОРЕЛОВА

Завідувач кафедри педагогіки, іноземної  
філології та перекладу

Тетяна ПОГОРЕЛОВА

Гарант програми

Оксана ПАНАСЕНКО

Харків  
2024

## ВСТУП

Робочу програму навчальної дисципліни «Іноземна мова академічної та професійної комунікації» для здобувачів освітнього рівня бакалавр складено відповідно до освітньої програми підготовки здобувачів першого освітнього рівня галузі знань 12 «Інформаційні технології», спеціальності 124 «Системний аналіз».

Вивчення цієї дисципліни дає можливість здобувачу здійснювати ефективне спілкування в професійному середовищі; формувати у здобувачів комунікативну компетентність та навички мовлення у професійній сфері діяльності; зрозуміти й оцінити різнопланові міжнародні соціокультурні проблеми, для того щоб діяти належним чином у різних професійних комунікативних ситуаціях.

Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова академічної та професійної комунікації» є удосконалення загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) здобувачів для забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.

Об'єктом навчальної дисципліни є міжкультурна комунікація іноземною мовою у професійному контексті.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова академічної та професійної комунікації» є формування уміння орієнтуватися у професійних текстах іноземною мовою, ведення ділової кореспонденції, документації, написання звіту, резюме (CV) з урахуванням існуючих норм англійського писемного мовлення для професійних цілей, придбання презентаційних навичок іноземною мовою.

Предметом навчальної дисципліни є оперування іноземною мовою в реальному часі, у різних професійних ситуаціях, що здійснюється задля формування цілісного і персоналізованого образу світу, розвитку творчої активності й автономності здобувача та усвідомлення міжкультурних особливостей представників різних лінгвокультурних спільнот.

Результати навчання та компетентності, які формує навчальна дисципліна визначено в табл. 1.

Таблиця 1

### Результати навчання та компетентності, які формує навчальна дисципліна

Результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач вищої освіти
PH15	КЗ 2, КЗ 6, КЗ 13

де, КЗ 2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

КЗ 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

КЗ 13. Здатність працювати в міжнародному контексті.

PH15. Розуміти українську та іноземну мови на рівні, достатньому для обробки фахових інформаційно-літературних джерел, професійного усного і письмового спілкування, написання текстів за фаховою тематикою.

## **ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **Змістовий модуль 1. Сучасні тенденції в інформаційному суспільстві**

#### **Тема 1. Інформаційні технології**

##### **1.1. Штучний інтелект.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Роботи, андроїди – нові можливості або загрози», «Правила формулювання остаточних висновків», «Правила формулювання питань», «Основні положення написання огляду».

##### **1.2. Новітні технології у повсякденному житті.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Новітня побутова техніка», «Пристрої контролю та налагодження мереж, автоматичні операції», «Методи зворотного зв'язку зі споживачем». Написання реклами.

##### **1.3. Мобільний телефон.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Історія створення, принципи роботи та основні функції мобільного зв'язку», «Основні правила роботи з клієнтом». Написання листа-скарги.

#### **Тема 2. Інноваційні процеси в бізнесі з використанням інформаційних технологій**

##### **2.1. Інновації.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Нововведення», «Вплив нововведень на IT-підприємництво», «Пріоритетні напрями науково-технічного прогресу». Написання есе.

##### **2.2. Інформаційні технології на підприємстві.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Прогресивні базові технології, тенденції розвитку», «Написання есе».

##### **2.3. Інформаційні технології.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Друковані та електронні засоби інформації», «Мультимедіа», «Комунікація через Інтернет: переваги і недоліки», «Розмова про роботу вдома в режимі он-лайн», «Елементи роботи з інтернет-сторінками».

#### **Тема 3. Інформаційні технології та глобалізація бізнесу**

##### **3.1. Новітні технології та міжнародні ринкові відносини.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Процеси глобалізації», «Позитивні та негативні впливи глобального прогресу», «Аутсорсинг», «Розмова про обґрунтування повного висновку», «Перегляд досягнень». Написання протоколу.

##### **3.2. Новітні технології та міжнародна торгівля.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Імпорт/експорт та новітні технології», «Транспортні документи для зарубіжної

торгівлі», «Участь у ярмарках та виставках». Заповнення документації для участі в ярмарку.

### **3.3. Мистецтво бізнес-комунікації.**

Набуття комунікативної компетентності іноземною мовою за тематикою: «Комунікації: види та елементи», «Ефективна комунікативна політика в компанії», «Мистецтво ведення переговорів із закордонними компаніями», «Технології ведення переговорів». Написання контрактів.

Перелік практичних питань та завдань за навчальною дисципліною наведено в табл. 2

Таблиця 2

#### **Перелік практичних завдань**

<b>Назва теми та / або завдання</b>	<b>Зміст</b>
Тема 1.	Тема практичного заняття «Новітні технології у повсякденному житті»
Тема 2.	Тема практичного заняття «Інформаційні технології на підприємстві»
Тема 3.	Тема практичного заняття «Новітні технології та міжнародна торгівля»

Перелік самостійної роботи за навчальною дисципліною наведено в табл.

3

Таблиця 3

#### **Перелік самостійної роботи**

<b>Назва теми та / або завдання</b>	<b>Зміст</b>
Тема 1.	Опрацювання навчального матеріалу
Тема 2.	Виконання завдань, поглиблене опрацювання окремих лексичних одиниць
Тема 3.	Опрацювання навчального матеріалу

Кількість годин практичних занять та годин самостійної роботи наведено в робочому плані (технологічній карті) з навчальної дисципліни.

### **МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

У процесі викладання навчальної дисципліни за комунікативними методами викладання англійської мови для активізації навчально-пізнавальної діяльності здобувачів передбачене застосування технології змішаного навчання (blended learning) та як активних, так і інтерактивних навчальних технологій, серед яких: практичні заняття проблемного характеру (Теми 1-3), робота в малих групах (Теми 1-3), мозкові атаки (Теми 1, 3), кейс-метод (Тема 3), презентації

(Теми 1-3), ознайомлювальні (початкові) ігри (Тема 3), студентські конференції (Теми 1-3).

## ФОРМИ ТА МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

Університет використовує 100 бальну накопичувальну систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти.

**Поточний контроль** здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості здобувача вищої освіти до виконання конкретної роботи і оцінюється сумою набраних балів:

– для дисциплін з формою семестрового контролю залік: максимальна сума – 100 балів; мінімальна сума – 60 балів.

**Підсумковий контроль** включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти.

**Семестровий контроль** проводиться у формі заліку.

**Підсумкова оцінка за навчальною дисципліною** визначається сумуванням всіх балів, отриманих під час поточного контролю.

Під час викладання навчальної дисципліни використовуються наступні контрольні заходи:

Поточний контроль: завдання за темами (45), модульні поточні контрольні роботи (20), презентації (10), самостійна робота здобувачів (25).

Семестровий контроль: Залік

Більш детальну інформацію щодо системи оцінювання наведено в робочому плані (технологічній карті) з навчальної дисципліни.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### АНГЛІЙСЬКА МОВА

#### Основна

1. Борова Т. А. Іноземна мова академічної та професійної комунікації: практикум з англійської мови [Електронний ресурс] : навч. посіб. / Т. А. Борова, Р. М. Агаджанова, В. О. Петренко ; Харківський національний економічний університет ім. С. Кузнеця. – Електрон. текстові дан. (840 КБ). – Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2020. 102 с. – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/23735>.

2. Glendinning E.H. Oxford English for Information Technology 2nd - Student. / E.H. Glendinning, J. Mc Ewan. – Oxford : Oxford University Press, 2018. – 225 p.

3. Borova T. English for Business Analysts: textbook : in 3 parts. Part 3. Business Intelligent Tools [Electronic resource] / T. Borova, O. Milov. – Kharkiv : S. Kuznets KhNUE, 2019. - 179 p. (English). – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/21467>.

### **Додаткова**

4. Іноземна мова академічної та професійної комунікації [Електронний ресурс] : методичні рекомендації до самостійної роботи студентів галузі знань 12 "Інформаційні технології" першого (бакалаврського) рівня / уклад. І. С. Гонтаренко, О. В. Полежаєва. – Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2019. – 58 с. – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/21454>

### **Інформаційні ресурси**

5. British Council [Electronic resource] – Access mode : <https://learnenglish.britishcouncil.org>

## **НІМЕЦЬКА МОВА**

### **Основна**

1. Giersberg D., Buchwald-Wargenau I. Im Beruf neu. – Hueber, 2019. – 176 S.

### **Додаткова**

2. Eismann V. Wirtschaft – Kommunikation Deutsch / V. Eismann. – Berlin : Langenscheidt, 2018. – 188 p.

### **Інформаційні ресурси**

3. Goethe Institut [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.goethe.de>.

4. Wissenschafts theorie und Translatorisches Handeln [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.uebersetzungswissenschaft.de>.

5. Zertifikat Interkultureller Trainer [Elektronische Ressource]. – Zugriffsmodus : <http://www.interculture.de>.

## **ФРАНЦУЗЬКА МОВА**

### **Основна**

1. Іноземна мова за професійним спрямуванням (французька мова) : тексти та завдання до самостійної роботи студентів усіх спеціальностей першого (бакалаврського) рівня / уклад. І. В. Безугла. – Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2019. – 49 с. (Укр. мов., фр. мов.) – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/20547>

2. Penfornis J.-L. Communication progressive du français des affaires - Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis – Paris: Clé International, 2018. – 160 p.

3. Penfornis J.-L. Vocabulaire progressif du français des affaires- Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis.– Paris: Clé International, 2018. – 176 p.

### **Додаткова**

4. Penfornis J.-L. Grammaire progressive du français des affaires - Niveau intermédiaire / J.-L. Penfornis.– Paris: Clé International, 2018. – 192p.

### **Інформаційні ресурси**

5. Dictionnaire de l'informatique et de l'Internet [Ressource électronique]. – Mode d'accès: <http://www.dicofr.com/>

6. Le français des sciences et techniques. RFI SAVOIRS. [Ressource électronique]. – Mode d'accès : <https://savoirs.rfi.fr/ru/le-francais-des-sciences-et-techniques>